

## Service Addendum ATST: Additional Terms for CSA Group Attestation Services (“Attestation Terms”)

鉴证 (ATST) 服务附件: CSA 集团鉴证服务附加条款 (简称“《鉴证条款》”)

### 1. General

#### 1. 一般条款

1.1 These Attestation Terms are in addition to the Global Service Agreement (“GSA”) and apply to all attestation services provided to you by CSA Group Certification & Testing Inc., whether directly or indirectly through subsidiaries, corporate affiliates or authorized third party contractors throughout the world (collectively referred to as “we”, “us”, “our” or “CSA Group”). The term “Facilities” has the same meaning as used in the GSA. Attestation Services consist of two types:

1.1 本《鉴证条款》是《全球服务协议》(“GSA”)的补充,其适用于 CSA Group Certification & Testing Inc. 直接或者间接通过其在全球各地的子公司、关联公司或经授权的第三方承包商(合称“我们”、“我们的”或“CSA 集团”)向贵方提供的所有鉴证服务。术语“设施”与 GSA 协议中设施的含义相同。鉴证服务有两种类型:

1.1.1 Type 1 Attestation Letter Services (“Attestation Letter Services”) involving our evaluation of a limited number of your products or aspects of a product, to specific requirements in a standard published by a recognized standards development organization, and which include our Letter of Attestation.

1.1.1 第 1 类为鉴证函服务(简称“鉴证函服务”),即我们对贵方的几种产品或贵方单一产品的几个方面是否符合权威标准制定机构所公布的标准中的特定要求进行评估,并出具《鉴证函》。

1.1.2 Type 2 Attestation Mark Services (“Attestation Mark Services”) involving our evaluation of products that you intend to manufacture on an ongoing basis, to specific requirements in a standard published by a recognized standards development organization, and which include a license of our Attestation Mark (as defined below). Attestation Mark Services are available only for products which CSA Group has in-house expertise and for which no CSA Group certification program exists.

1.1.2 第 2 类为鉴证标志服务(简称“鉴证标志服务”),即我们对贵方拟持续生产的产品是否符合权威标准制定机构所公布的标准中的特定要求进行评估,并授予鉴证标志(定义见下文)许可。鉴证标志服务仅适用于 CSA 集团具备相关内部专才且 CSA 集团本身无相关认证项目的产品。

1.2 Compliance with these Attestation Terms is a condition of our attestation.

1.2 遵守本《鉴证条款》是取得鉴证的一个条件。

1.3 You shall provide us with all applicable requirements, specifications and/or protocols that we are to use in performing the attestation services, as stated in the relevant written quotation (the “Attestation Requirements”). You are solely responsible for developing or sourcing from third parties all of the Attestation Requirements and shall be responsible for the content of the Attestation Requirements regardless of the source of information used in their development. You must comply with the Attestation Requirements at all times, including any changes to the Attestation Requirements as determined by us in our sole discretion. You consent to the receipt of newsletters, Informs, or other types of notices that communicate changes to Attestation Requirements. You will furnish proof of compliance with new requirements in the form required by us.

1.3 贵方应向我们提供我们将在提供鉴证服务的过程中使用的所有相关要求、规格和/或协议(详见相关书面报价单,简称“鉴证要求”)贵方须负责制定或从第三方获取所有鉴证要求,并须就此等鉴证要求的内容负责,无论制定此等鉴证要求所使用的信息来源于何处。贵方须始终遵守鉴证要求(包括我们单方酌情决定对鉴证要求做出的任何变更)。贵方同意通过接收简报、Inform 或其他类型的通知的形式来接收鉴证要求变更的通知。贵方将按照我们要求的格式提供遵守新要求的证明。

1.4 You warrant that each of your products that we have evaluated under these Attestation Terms (the “Attested Product”) that are produced or manufactured, regardless of branding or designation, is consistent in construction to the sample submitted to us and meets the Attestation Requirements. You are responsible for ensuring that ongoing production of Attested Products continues to fulfill the Attestation Requirements.

1.4 贵方保证,我们根据本《鉴证条款》所评估的、由贵方生产或制造的所有产品(无论品牌或名称如何,简称“鉴证产品”)的结构与贵方向我们提交的样品一致并且符合鉴证要求。贵方应确保鉴证产品的持续生产过程将继续遵守鉴证要求。

1.5 You may not use your attestation in such a manner as to bring CSA Group into disrepute or make any written or verbal statement regarding the attestation services that we have performed for any of your products unless authorized in writing by us, including any statements that we may consider misleading or unauthorized.

1.5 贵方不得以损害 CSA 集团声誉的方式使用贵方的鉴证,并且,非经我们书面授权,贵方亦不得就我们为贵方的任何产品所提供的鉴证服务发表任何书面或口头声明(包括我们认为具有误导性或未经授权的声明)。

1.6 For Attestation Mark Services, CSA Group will publicly list your name, business address and Attested Product, and you consent to such listing.

1.6 对于鉴证标志服务,CSA 集团将公示贵方的名称、营业地址和鉴证产品;贵方对此等公示表示同意。

1.7 You must provide and maintain with us a current list of all unique model identifiers and brands under which an Attested Product may be distributed. You are responsible for notifying other brand owners of changes affecting its Attested Products.

1.7 贵方必须提供并维持一份鉴证产品的分销所使用的所有唯一型号标识符和品牌的最新清单。贵方须负责向其他品牌所有人告知影响其鉴证产品的所有变更。

## 2. Attestation Services and Fees

### 2. 鉴证服务与费用

You will pay the following fees to us. We may revise our fees from time to time, and unless you exercise your right to terminate these Attestation Terms, you will pay the revised fees.

贵方将向我们支付以下费用。我们可能会不时修订我们的费率，除非贵方行使终止本《鉴证条款》的权利，贵方将按修订后的费率支付费用。

2.1 Evaluation service fees, regardless of whether your product is eligible for the Attestation Mark Services;

2.1 评估服务费，无论贵方的产品是否有资格接受鉴证标志服务；

2.2 In addition to service fees for Attestation Mark Services, an annual trademark license fee and anti-counterfeiting surveillance fee. Annual license and surveillance fees are payable in advance and are non-refundable even if these Attestation Terms are terminated or if you are not using the Attestation Mark at the time such license fee is invoiced;

2.2 对于鉴证标志服务，除服务费外，贵方还应按年支付商标许可费和防伪监控费。贵方应按年预付许可费和监控费；即使本《鉴证条款》终止或者在此等许可费对应期间贵方并未使用鉴证标志，此等许可费和监控费亦不退还；

2.3 All inspection fees, and costs associated with inspections, including inspections conducted after the suspension, withdrawal or cancellation of the attestation of a product or termination of these Attestation Terms. We are entitled to set off fees for post-cancellation or similar inspections against prepaid inspection fees, if any;

2.3 所有检查费以及与检查相关的费用，包括暂停、撤回或撤销某产品鉴证或终止本《鉴证条款》之后所进行的检查产生的费用。我们有权以预付检查费（如有）抵消撤销后检查或类似检查产生的费用；

2.4 Multiple listing fees if you wish to market or merchandise Attested Product under different brand names;

2.4 如需以不同的品牌推广或销售鉴证产品，则需支付多次公告费；

2.5 Assessment fees if we determine that assessments of Facilities and/or operations are required as a result of Your Change (as defined in section 7.1);

2.5 如果我们确定由于贵方的变更（如第 7.1 条中定义）而需要对设施和/或设施运营情况进行评估，贵方需支付评估费；

2.6 Re-evaluation fees if we determine that samples must be submitted to us as a result of changes to the Attestation Requirements or construction or design of Attested Products;

2.6 如因鉴证产品的结构或设计或鉴证要求的变更导致需重新提交样品进行评估，贵方需支付重新评估费；

2.7 Investigation, inspection or audit fees if you are in default of any of your obligations under these Attestation Terms and/or if corrective action is required to ensure that your product is compliant with the Attestation Requirements;

2.7 如果贵方没有履行本《鉴证条款》下的任何义务和/或如果需要采取纠正措施以确保贵方的产品符合鉴证要求，贵方需支付调查、检查或审计费用；

2.8 Administrative fees for removing models from our attested product listing, including as a result of termination of the GSA or these Attestation Terms; and

2.8 从我们的鉴证产品列表中删除某一型号产品（包括因终止 GSA 或本《鉴证条款》而删除）的行政费；以及

2.9 Applicable sales taxes, surcharges, and customs brokerage fees

2.9 相关销售税、附加费和报关行费用

## 3. License of Attestation Mark (for Attestation Mark Services only)

### 3. 鉴证标志许可（仅适用于鉴证标志服务）

3.1 For Attestation Mark Services and subject to, and at our sole discretion, the successful attestation of each of your products, you are granted a non-exclusive, non-transferrable, revocable license to use the CSA attestation trademark with the descriptive language (the "Attestation Mark") in association with the Attested Product in the manner specified by us in an attestation report or other document(s) provided in writing by us to you; if applicable, as set out in CSA Group's trademark usage guidelines, available at [http://www.csagroup.org/documents/testing-and-certification/certification\\_marks/Trademark-Usage-Guidelines.pdf](http://www.csagroup.org/documents/testing-and-certification/certification_marks/Trademark-Usage-Guidelines.pdf) strictly at the facility locations as authorized by us; and for so long as the Attested Product remains in compliance with the Attestation Requirements (the "License").

3.1 就鉴证标志服务而言，针对每款成功取得鉴证的产品，我们将（依我们的单方酌情决定权）非独占、不可转让、可撤销地许可贵方在鉴

证产品上使用我们的鉴证标志（“鉴证标志”），使用的方式需与我们向贵方书面提供的鉴证报告或其他文件要求的方式一致（如适用，请参见 CSA 集团的商标使用指南，网址为 [http://www.csagroup.org/documents/testing-and-certification/certification\\_marks/Trademark-Usage-Guidelines.pdf](http://www.csagroup.org/documents/testing-and-certification/certification_marks/Trademark-Usage-Guidelines.pdf)），使用必须严格限定在在我们授权的设施地点，许可期限为贵方的鉴证产品仍然符合我们的鉴证要求的所有期间（“许可”）。

3.2 The License is extended to such third party locations as expressly documented by us as authorized Facilities for application of the Attestation Mark. The Attestation Mark may only be applied at such Facilities as designated by us. You are wholly responsible for ensuring such Facilities' compliance with these Attestation Terms.

3.2 许可及于第三方地点，只要此等第三方地点作为被授权使用鉴证标志的设施由我们明确记录在案。鉴证标志只能在我们指定的设施使用。贵方应全面负责确保此等设施遵守本《鉴证条款》。

3.3 By affixing the Attestation Mark to products or permitting third parties to do so, you expressly warrant to us that your product is compliant with these Attestation Terms. We may, at our sole discretion, revoke the License for any Attested Product or group of Attested Products if you fail to comply with any of your obligations under these Attestation Terms.

3.3 将鉴证标志贴在产品上或允许第三方这样做即表明，贵方明确向我们保证贵方的产品符合本《鉴证条款》。如果贵方未能遵守本《鉴证条款》下的任何义务，我们可自行酌情决定撤销对任何鉴证产品或鉴证产品组的许可。

3.4 The License is revoked automatically upon termination of the GSA or these Attestation Terms.

3.4 许可在 GSA 或本《鉴证条款》终止时自动撤销。

3.5 The License is automatically revoked if you make changes to Attested Product without notifying us in advance of such changes, or if you fail to make changes to Attested Products that are required, in our opinion, as a result of changes to Attestation Requirements.

3.5 如果贵方对鉴证产品进行更改且未事先通知我们此类更改，或者鉴证要求更改后贵方未能对产品进行我们认为必要的相应更改，则许可将自动撤销。

3.6 Upon request, you will provide samples to us of any Attested Product bearing the Attestation Mark in order for us to verify your conformance with the Attestation Requirements.

3.6 应要求，贵方将向我们提供所有带有鉴证标志的产品的样品，以便我们验证贵方是否遵守《鉴证条款》。

3.7 You are granted a revocable, nontransferable license, without sub-license rights, to reproduce and use attestation reports provided by us to you, provided that such reproductions and use must be of the applicable document in its entirety, and at your own risk. You may not alter or remove any copyright, trademarks, notices or issue dates, or publish excerpts without our prior written consent.

3.7 贵方被授予可撤销的、不可转让、不能再许可的许可，可复制和使用我们向贵方提供的鉴证报告，但前提是此等复制和使用必须尊重相关文件的完整性，并由贵方自行承担风险。未经我们事先书面同意，贵方不得更改或删除任何版权声明、商标、通知或发布日期，也不得发布摘录。

3.8 The Attestation Mark may not be used with Type 1, Attestation Letter Services.

3.8 鉴证标志不得用于第 1 类鉴证函服务。

3.9 You may not apply the Attestation Mark to any of the following products: (a) already installed in the field; (b) intended to be modified in the field; components intended for use in products certified by CSA Group; or products for which CSA Group offers an alternative program.

3.9 贵方不得将鉴证标志用于以下任何产品：(a) 已实地安装的产品；(b) 拟在实地修改的产品；拟用于经 CSA 集团认证的产品的零部件；或者 CSA 集团针对其提供替代项目的产品。

#### 4. Model Numbers

##### 4. 型号的编号

For the duration of product attestation, you must furnish each product model with a distinctive means of identification, which may include a model designation, catalogue number, series or type number. This means of identification must be distinctly different, in our opinion, from identification used on: (i) similar but unattested products; (ii) similar attested products; (iii) recalled or discontinued products.

在产品鉴证有效期间，贵方必须为每个型号提供独特的识别方式，其中可包括型号名称、目录号、系列或型号。在我们看来，此等识别方式必须与下列识别方法明显不同：(i) 类似但未经鉴证的产品的识别方法；(ii) 类似经鉴证的产品的识别方法；(iii) 召回或停用的产品的识别方法。

#### 5. Facilities

##### 5. 设施

All manufacturing locations and warehouses for Attested Product are subject to inspection requirements. You must provide and maintain with us a current list of all locations at which any Attested Product is manufactured, as well as all ports of entry and warehouses used in

the storage, shipment or distribution of Attested Product. You will ensure that all your Facilities are aware of, and agree in writing with, these Attestation Terms and the GSA, and the Facility Terms, including without limitation access requirements for our personnel.

贵方所有鉴证产品的制造地点和仓库都需接受规定的检查。贵方必须向我们提供并实时更新所有鉴证产品制造地点，以及存储、装运或鉴证产品的入境口岸和仓库的最新列表。贵方将确保贵方的所有设施都知悉并以书面形式同意本《鉴证条款》、GSA 和《设施条款》，包括但不限于我们人员的访问权要求。

## 6. Inspections

### 6. 检查

At any time and at our sole discretion, we may, perform announced or unannounced inspections of your Attested Product and related processes and records at Facilities where your Attested Product is manufactured or stored. We will give consideration to written requests for advance notice on a case-by-case basis if you provide reasonable justification. For all inspections, you must comply with requirements of Section 5 of the GSA regarding our access to your Facilities as well as your cooperation with us. We may consider your requests to collect inspection fees directly from your Facilities; however you are ultimately responsible for all inspection fees.

在任何时候，我们可以自行酌情决定对制造或存储鉴证产品的设施实施检查。该等检查可以是事先通知的检查，也可以是飞行检查，检查的内容包括鉴证产品、相关流程和有关记录。如果贵方提供合理的理由，我们将根据具体情况考虑提前通知的书面请求。对于所有检查，贵方必须遵守 GSA 第 5 条关于我们访问贵方的设施以及贵方需与我们配合的要求。我们可能会考虑贵方提出的、由我们直接从贵方的设施收取检查费的请求，但是，贵方最终负责支付所有检查费。

## 7. Notice of Material Changes

### 7. 重大变更通知

7.1 You must inform us immediately of any changes that may affect your ability to conform with Attestation Requirements, including without limitation changes to legal, commercial, organizational status or ownership; key managerial, decision-making or technical staff; modifications to the Attested Product or production method; changes to the Attestation Requirements; change of the your contact address and production sites; scope of operations in the production method; major changes to the management system; or relevant changes to your quality system (“Your Change”).

7.1 贵方必须立即通知我们可能影响贵方遵守鉴证要求的能力的任何更改，包括但不限于法律、商业、组织地位或所有权的更改，关键管理、决策或技术人员的变动，鉴证产品或生产工艺的修改，鉴证要求的修改，联系地址和生产地点的变更，生产工艺中的操作范围的变更；对管理体系的重大变革；或对贵方质量体系的相关更改（“**贵方的变更**”）。

7.2 Without limitation to the above, you must provide us with at least ninety (90) days’ prior written notice of any changes to: name, address, or your owner; name, address or ownership of Facilities where your Attested Product is manufactured or where the Attestation Mark is permitted to be applied to your Attested Product; and/or any changes to brands or designations under which an Attested Product may be distributed. You will provide proof of any such changes in the form required by us.

7.2 在不对上述条款产生限制的前提下，贵方必须至少提前九十 (90) 天书面通知我们以下任何变更：对名称、地址或贵方的所有者的任何变更，制造鉴证产品或被允许在鉴证产品上使用鉴证标志的设施的名称、地址或所有权的变更；及/或对鉴证产品的分销所使用的品牌或名称的任何更改。贵方将以我们要求的格式提供任何与此类变更相关的证明。

## 8. Advertising

### 8. 广告

8.1 For Attestation Mark Services only, upon receiving written confirmation of attestation from us, and only while the GSA and these Attestation Terms are in force, you may include the Attestation Mark in advertising or, promotional materials or other literature, as well as their containers and packaging, strictly in association with the Attested Product. You may refer to such products as “Attested by CSA”, but otherwise you may not use or reproduce our trademarks, or state or imply that we have approved, endorsed, or certified your products.

8.1 仅就鉴证标志服务而言，只有在收到我们的书面鉴证确认后，且只有在 GSA 和本《鉴证条款》有效的期间，贵方才可以在广告或宣传材料或其他文件中，及在其容器及包装上与鉴证产品相关联而使用鉴证标志。贵方可以将这些产品称为“CSA 鉴证”产品，但贵方不得以其他方式使用或复制我们的商标，或明示或暗示贵方的产品获得我们认可、背书或认证。

8.2 You will not make any public representations that imply anything other than for Attestation Mark Services that CSA Group has attested the product. You agree that your products that carry the Attestation Mark will not be considered as certified by CSA Group, nor will you advertise your products as CSA certified.

8.2 除针对鉴证标志服务表明产品获得 CSA 集团鉴证之外，贵方不得通过公开声明暗示其他任何内容。贵方同意，贵方的带有鉴证标志的产品不应被视为已获 CSA 集团认证，贵方亦不得在广告中宣称贵方的产品已获 CSA 集团认证。

8.3 Any claims made by you must not mislead the public.

8.3 贵方所发表的任何声明均不得误导公众。

8.4 At our request, you will amend or discontinue all advertising, promotion or other activity deemed inappropriate by us, all at your own expense. This obligation requires you to instruct third parties acting at your direction.



8.4 根据我们的要求，贵方将修改或停止发布我们认为不当的所有广告、促销或其他活动，且所有费用都由贵方自行承担。此等义务要求贵方指示按贵方的要求行事的第三方采取同样的行动。

## 9. Labels

### 9. 标签

9.1 If you are authorized by us to affix the Attestation Mark to Attested Product using labels: (i) labels must, at our sole discretion, be sourced from CSA Group directly or, depending upon the applicable program, one of our authorized label manufacturers; (ii) you may not print labels or permit third parties to print labels without our express prior written consent; (iii) labels may only be affixed at such Facilities or in such manner as authorized by us in writing. Labels must always be applied in accordance with the requirements of the applicable program, as determined by us and in our sole discretion.

9.1 如果贵方获得我们的授权使用标签将鉴证标志附加到产品上，则：(i) 我们可自行酌情决定，标签必须直接从 CSA 集团采购，或根据适用的计划从我们授权的标签制造商采购；(ii) 未经我们明确的事先书面同意，贵方不得印刷或允许第三方印刷标签；(iii) 标签只能在设施内、或按我们书面授权的方式附加。标签必须始终按照我们自行酌情确定的相关计划的规定使用。

9.2 We may take possession of labels pending the outcome of corrective action as described in Section 10.

9.2 在第 10 条所述的纠正措施未果之前，我们可能会收回并持有标签。

## 10. Complaints, Incidents and Corrective Action

### 10. 投诉、事件与纠正措施

10.1 You must keep a record of all complaints made known to you relating to compliance with Attestation Requirements and must make these records available to us upon request.

贵方必须记录贵方了解到的、与鉴证要求的合规相关的所有投诉，并且必须根据要求向我们提供这些记录。

10.2 You must notify us immediately of any reports or incidents of injury, property damage, or potential hazards that involve the Attested Product.

10.2 贵方必须立即通知我们与鉴证产品相关的涉及人员伤亡，财产损失或潜在危险的报告或事故。

10.3 We may investigate complaints, reports and incidents relating to Attested Product. You must cooperate with our investigations and, if applicable, you will undertake such corrective action as required by us, at your expense, to ensure that the Attested Product is brought into compliance with the Attestation Requirements, or as otherwise required to address any potential hazards.

10.3 我们可能会就与鉴证产品相关的投诉、报告和事件进行调查。贵方必须配合我们的调查，如适用，贵方将采取我们所要求的纠正措施（费用由贵方承担）以确保鉴证产品符合鉴证要求，或以其他必要方式处理任何潜在危险。

10.4 Without limiting the above, you must take appropriate action with respect to complaints and deficiencies relating to Attested Product that affect compliance with Attestation Requirements. You must immediately notify us of any pending recalls or other corrective action. You must document and maintain records of the corrective action and provide such records to us immediately upon request.

10.4 在不限定上述规定的前提下，贵方必须对影响鉴证要求的、鉴证产品的投诉和缺陷采取适当的措施。贵方必须立即通知我们任何未决的召回或其他纠正措施。贵方必须做成并保留纠正措施的记录，并在我们要求时立即向我们提供此类记录。

10.5 For applicable products, you will undertake such corrective action as required by us to address any potential hazards.

10.5 对于相关的产品，贵方将应我们的要求采取纠正措施以处理所有潜在危险。

## 11. Term, Termination, Cancellation of Attestation and Survival

### 11. 有效期、终止、取消鉴证和继续有效

11.1 These Attestation Terms remain in effect until terminated by either party upon thirty (30) days' written notice to the other party, or termination of the GSA, whichever first occurs.

11.1 本《鉴证条款》持续有效，直至一方提前 (30) 天书面通知相对方终止本《鉴证条款》或 GSA 终止（以较早者为准）。

11.2 We may suspend, withdraw or cancel attestation for any product upon thirty (30) days' prior written notice. Upon such suspension, withdrawal or cancellation, or upon termination of these Attestation Terms, you agree to immediately: discontinue the use of any advertising or public representations referencing attestation of the applicable product(s); return all applicable attestation documents and CSA Group Intellectual Property (as defined in the GSA), including labels; and take any other measure requested by us. We reserve the right to require that Attested Products containing the Attestation Mark be tracked and destroyed. You will instruct third parties, including Facilities authorized to apply the Attestation Mark and internet service providers, in order to effect compliance with this Section.

11.2 我们可以在提前三十 (30) 天书面通知后暂停、撤回或撤销对任何产品的鉴证。发生此类暂停、撤回或撤销或本《鉴证条款》终止后，贵方同意立即采取以下行动：停止在广告或公开说明中提及产品鉴证事宜；返还所有鉴证相关文件和 CSA 集团知识产权（定义见 GSA），包括标签；并采取我们要求的任何其他措施。我们保留要求对包含鉴证标志的鉴证产品进行跟踪和销毁的权利。贵方将指示第三方，包括被授权使用鉴证标志的设施和互联网服务提供商如此行事，以遵守本条的要求。

11.3 We will not be liable for direct, indirect, incidental, consequential or punitive damages, including damages for financial or economic loss arising out of suspension, withdrawal or cancellation of product attestation or for termination of the GSA or these Attestation Terms.

11.3 我们不对直接的、间接的、附带的、后果性的或惩罚性损害负责，包括暂停、撤回或撤销产品鉴证或 GSA 或本《鉴证条款》终止所导致的财务或经济损失的损害赔偿。

11.4 Following suspension, withdrawal, cancellation or termination, you will permit us to conduct inspections of Facilities where Attested Product was or is manufactured or stored in order to verify that you are no longer using the Attestation Mark or other Intellectual Property. This Section, and Sections 2, 8 and 10 will survive termination of these Attestation Terms.

11.4 在暂停、撤回、撤销或终止后，贵方将允许我们和我们的授权代表对过去或目前制造或存储产品的设施进行检查，以验证贵方不再使用我们的鉴证标志或其他知识产权。本条、第 2 条、第 8 条以及第 10 条将在本《鉴证条款》终止后继续有效。

11.5 These Attestation Terms will remain in force for any Attested Product not affected by the suspension, withdrawal, or cancellation.

11.5 本《鉴证条款》将对未受暂停、撤回、撤销或终止影响的任何鉴证产品继续有效。